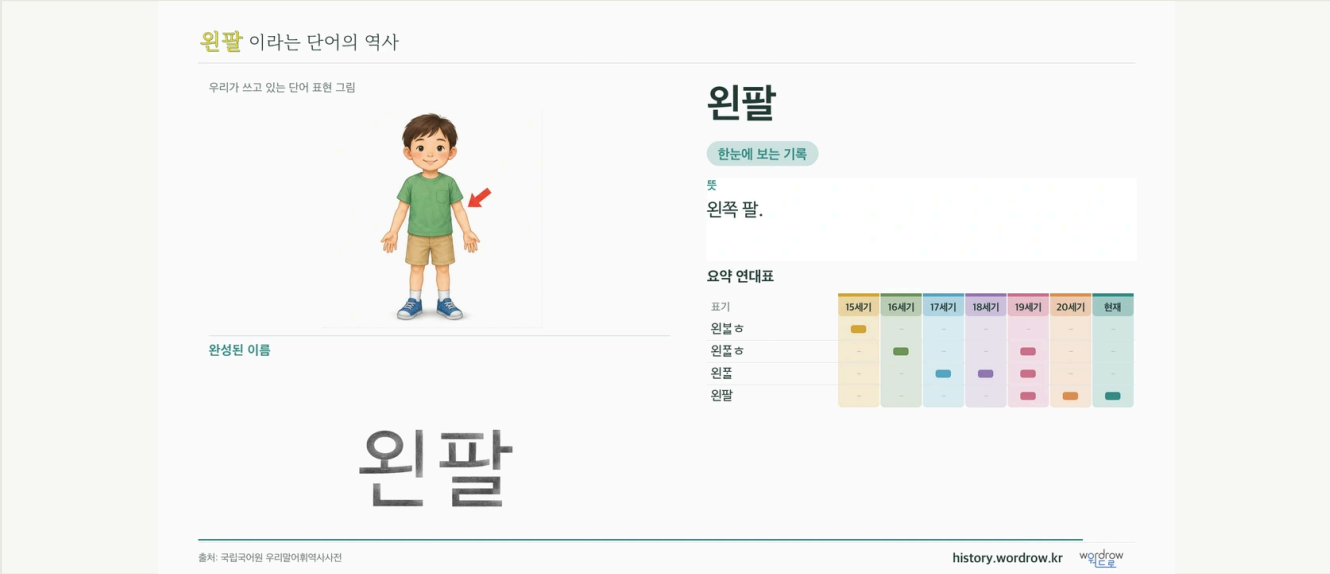
우리말 어휘의 시간을 읽다

왼팔

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

왼쪽 팔.

문헌의 첫 기록

15세기

수록 용례

16개

수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 33자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '왼팔'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 왼쪽 팔.

왼팔의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

왼팔의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
왼볼ㅎ 사전 표기 요약	● →	—	—	—	—	—
왼폴ㅎ 사전 표기 요약	—	● →	—	—	● →	—
왼폴 사전 표기 요약	—	—	● →	● →	● →	—
왼팔 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 왼볼ㅎ
  15세기
- 왼폴ㅎ

16세기19세기

- 왼풀
  17세기18세기19세기
- 왼팔
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 4종
왼붇ㅎ, 왼풀ㅎ, 왼풀, 왼팔

왼팔의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘왼팔’의 옛말인 ‘왼발ㅎ’은 15세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘왼발ㅎ’은 왼쪽을 뜻하는 관형사 ‘왼’과 현대의 ‘팔’에 이어지는 명사 ‘발ㅎ’이 결합한 것이다.

표기와 소리의 특징

제2음절의 ‘ㅂ’이 거센소리가 되어 16세기부터 ‘왼풀ㅎ’이 나타난다. 단어의 마지막 ‘ㅎ’이 탈락한 ‘왼풀’은 17세기부터 나타난다. 18세기 이후 나타난 제1음절의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변하는 현상으로 인해 ‘왼팔’이 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 왼팔

전체 용례 16개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 왼ᄇᆞᆯᄒᆞ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
왼ᄇᆞᆯᄒᆞ

출처 1459 월인석보 25:27ㄱ 용례 01

문헌 용례

처ᅀᅥ믜 다ᄉᆞᆺ 사ᄅᆞᆷ 濟度ᄒᆞ시고 袈裟ᄅᆞᆯ 왼ᄇᆞᆯ해 엿고 坐具ㅣ 袈裟 아래 잇게 ᄒᆞ얫더시니.

현대어 풀이

처음에 다섯 사람 제도하시고 가사를 왼팔에 얹고 좌구가 가사 아래 있게 하고 있으시더니.

출처 1459 월인석보 25:27ㄴ 용례 02

문헌 용례

우희 鉤紐를 브티고 衣角ᄋᆞᆯ 왼ᄇᆞᆯ해 ᄉᆞᄆᆞ차 겯 아래 두어 드리디 아니케 ᄒᆞ라.

현대어 풀이

위에 구뉴(鉤紐)를 붙이고 의각을 왼팔에 꿰어 겨드랑이 아래 두어 드리우지 않게 하라.

출처 1481 두시언해 19:48ㄱ 용례 03

문헌 용례

ᄆᆞ리 놀라 왼ᄇᆞᆯ히 것그니 뼈 것고 ᄂᆞ치 멐빗 곧도다.

현대어 풀이

말이 놀라 왼팔이 꺾이니 뼈가 꺾이고 얼굴이 먹빛 같구나.

대응 원문

馬驚折左臂 骨折面如墨.

16세기 왼풀ᄒᆞ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
왼풀ᄒᆞ

출처 1525 간이벽온방언해 11ㄴ

용례 04

문헌 용례

블근 깁 ᄂᆞᄆᆞ츼 녀허 남지ᄂᆞᆫ 왼폴해 ᄆᆡ오 겨지븐 올ᄒᆞᆫ폴해 ᄆᆡ라.

현대어 풀이

붉은 깁 주머니에 넣어 남자는 왼팔에 매고 여자는 오른팔에 매라.

출처 1542 분문온역이해방 12ㄱ

용례 05

문헌 용례

블근 ᄂᆞᄆᆞ츼 녀허 남지ᄂᆞᆫ 왼폴해 ᄆᆡ오 겨지븐 올ᄒᆞᆫ 폴해 ᄆᆡ라.

현대어 풀이

붉은 주머니에 넣어 남자는 왼팔에 매고 여자는 오른팔에 매라.

출처 1579 삼강행실도 동경대본 열녀도:25ㄱ

용례 06

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 군ᄉᆡ 갈로 왼폴ᄒᆞᆯ 티니 더옥 굴티 아니커늘.

현대어 풀이

한 군사가 왼팔을 치니 더욱 굴하지 않거늘.

17세기 왼폴 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

왼폴

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 3:62ㄴ

용례 07

문헌 용례

임진왜난의 도적을 만나 굴티 아니ᄒᆞᆫ대 도적이 올ᄒᆞᆫ손을 버히고 ᄯᅩ 왼폴을 버히되.

현대어 풀이

임진왜란에 도적을 만나 굴하지 않으니 도적이 오른손을 베고 또 왼팔을 베되.

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 8:6ㄴ

용례 08

문헌 용례

왼풀를 버히되 오히려 굴티 아니ᄒᆞ니 적이 촌촌이 베히고 가다.

현대어 풀이

왼팔을 베되 오히려 굴하지 않으니 적이 마디마디 베고 갔다.

대응 원문

斷左臂猶不屈賊寸斬而去.

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속충신도:65ㄴ

용례 09

문헌 용례

도적이 왼풀ᄒᆞᆯ 베디ᄒᆞ고 머리ᄃᆡ골을 텨ᄲᅳ리되 ᄯᅩᄒᆞᆫ 굴티 아니ᄒᆞ고.

현대어 풀이

도적이 왼팔을 베고 찌르고 머리를 터뜨려도 또한 굴하지 않고.

대응 원문

賊割左臂 擊碎頭顱 亦不屈.

18세기 왼풀 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

왼풀

출처 1771-1793 추사가언간 24

용례 10

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 의외의 괴이ᄒᆞᆫ 싱병을 어더 왼풀을 쓰지 못ᄒᆞ고 조곰 운신을 ᄒᆞ면 쑤시고 켜이여 쏨쟉 못ᄒᆞ고 누은 지가 칠팔 일이 되여 지내오니.

현대어 풀이

나는 의외의 괴이한 생병을 얻어 왼팔을 쓰지 못하고 조금 운신을 하면 쑤시고 당겨 꼼짝 못하고 누운 지가 칠팔 일이 되어 지내니.

19세기 왼풀ㅎ, 왼풀, 왼팔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
왼풀ㅎ, 왼풀, 왼팔

출처 19세기 대명영렬전 5:31ㄴ

용례 11

문헌 용례

샹우츈이 ᄒᆞᆫ 살노 쟝졍변의 왼풀흘 마티니.

현대어 풀이

상우춘이 화살 하나로 장정변의 왼팔을 맞히니.

출처 19세기 대명영렬전 5:53ㄴ

용례 12

문헌 용례

댱졍변이 곽영의 왼풀을 맛쳐ᄂᆞᆯ 곽영이 그 살노 진우량의 눈을 마쳐 쥭게 ᄒᆞ니이다.

현대어 풀이

장정변이 곽영의 왼팔을 맞히니 곽영이 그 화살로 진우량의 눈을 맞혀 죽게 했습니다.

출처 1868 은진송씨송병필가언간 21

용례 13

문헌 용례

ᄉᆞ오 일 젼붓터 져ᄂᆞᆫ 왼팔 마듸의 독죵이 나더니 억씨거지 건인ᄒᆞ여 굴신 못ᄒᆞ고.

현대어 풀이

4~5일 전부터 자기는 왼팔 마디에 독종이 나더니 어깨까지 올라와 굽히지를 못하고.

20세기 왼팔 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
왼팔

출처 1900-10-17-수 제국신문 제3권 제237호:2면

용례 14

문헌 용례

군인과 경무관들도 왼팔에 검은 젼으로 동을 달아 삼 일 복 입ᄂᆞᆫ 례를 힝ᄒᆞ엿고.

현대어 풀이

군인과 경무관들도 왼팔에 검은 천으로 동을 달아 3일 상복 입는 예를 행하였고.

출처 1907 애국부인전 30

용례 15

문헌 용례

홀연 활쌀이 날아와 왼팔을 맛치ᄆᆡ.

현대어 풀이

홀연 화살이 날아와 왼팔을 맞힘에.

출처 1914 추천명월 30

용례 16

문헌 용례

즁문으로 김순이가 바구니를 왼팔에 ᄭᅵ고 드러오거ᄂᆞᆯ.

현대어 풀이

중문으로 김순이가 바구니를 왼팔에 끼고 들어오거늘.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

왼팔 관련 낱말

왼, 팔

- 

왼관형사왼쪽의. 또는 왼쪽에 있는.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

왼팔의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 왼팔의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

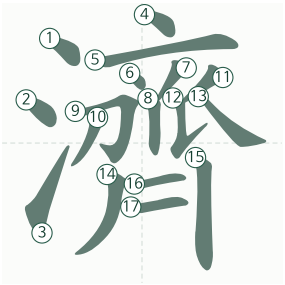
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

濟

뜻·음 건널 제

총 17획 · 부수 水





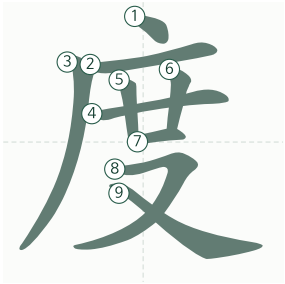
hanja.wordrow.kr/한자/濟/

度

뜻·음 법도 도 / 헤아릴 탁

총 9획 · 부수 广





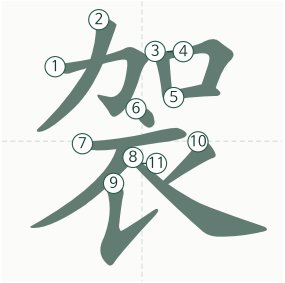
hanja.wordrow.kr/한자/度/

袈

뜻·음 가사(袈裟) 가

총 11획 · 부수 衣





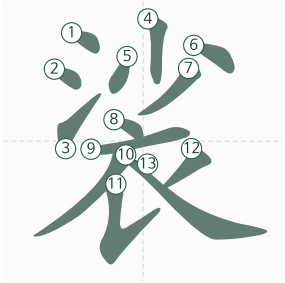
hanja.wordrow.kr/한자/袈/

裟

뜻·음 가사(袈裟) 사

총 13획 · 부수 衣





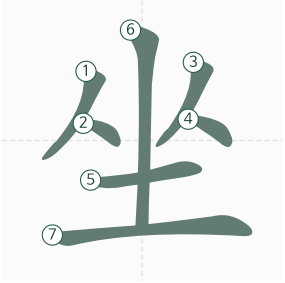
hanja.wordrow.kr/한자/裟/

坐

뜻·음 앉을 좌

총 7획 · 부수 土





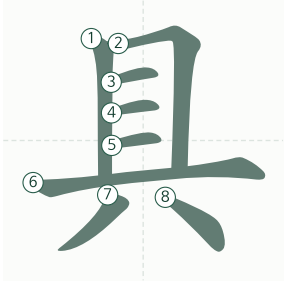
hanja.wordrow.kr/한자/坐/

具

뜻·음 갖출 구

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/具/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

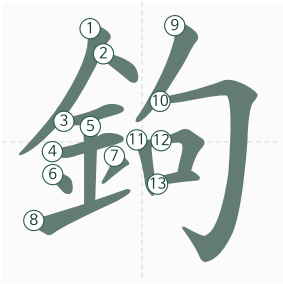
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

鉤

뜻·음 갈고리 구

총 13획 · 부수 金





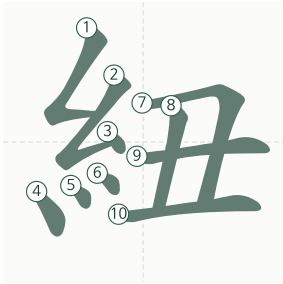
hanja.wordrow.kr/한자/鉤/

紐

뜻·음 맺을 뉴

총 10획 · 부수 糸





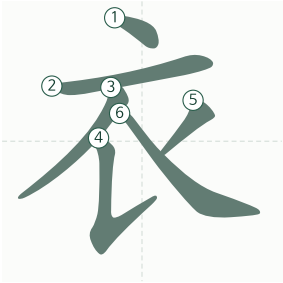
hanja.wordrow.kr/한자/紐/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





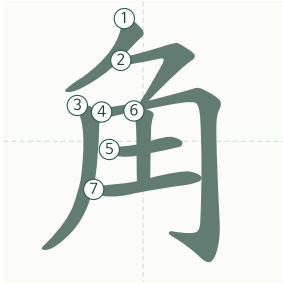
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

角

뜻·음 뿔 각

총 7획 · 부수 角





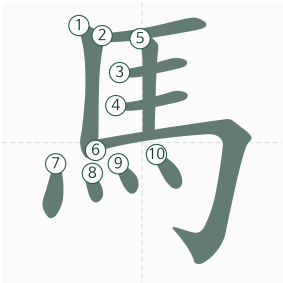
hanja.wordrow.kr/한자/角/

馬

뜻·음 말 마

총 10획 · 부수 馬





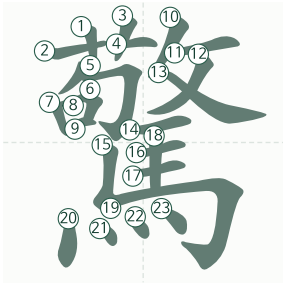
hanja.wordrow.kr/한자/馬/

驚

뜻·음 놀랄 경

총 23획 · 부수 馬





hanja.wordrow.kr/한자/驚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 33자

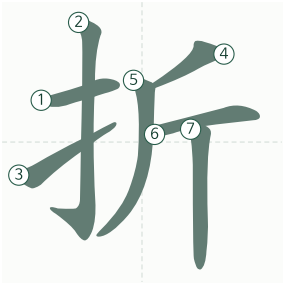
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

折

뜻·음 꺾을 절

총 7획 · 부수 手





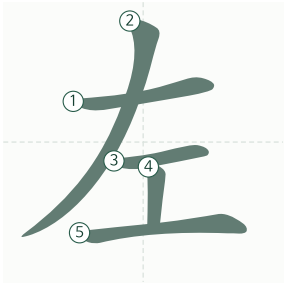
hanja.wordrow.kr/한자/折/

左

뜻·음 왼 좌

총 5획 · 부수 工





hanja.wordrow.kr/한자/左/

臂

뜻·음 팔 비

총 17획 · 부수 肉





hanja.wordrow.kr/한자/臂/

骨

뜻·음 뼈 골

총 10획 · 부수 骨





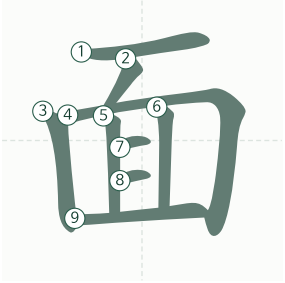
hanja.wordrow.kr/한자/骨/

面

뜻·음 낯 면

총 9획 · 부수 面





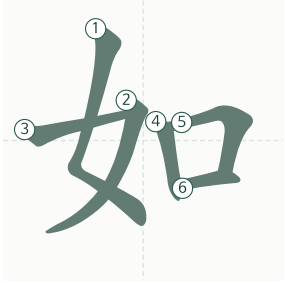
hanja.wordrow.kr/한자/面/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/如/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

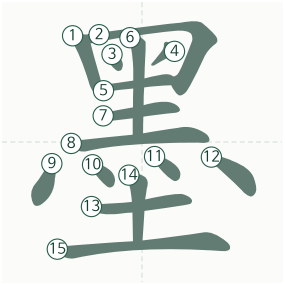
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

墨

뜻·음 먹 묵

총 15획 · 부수 土





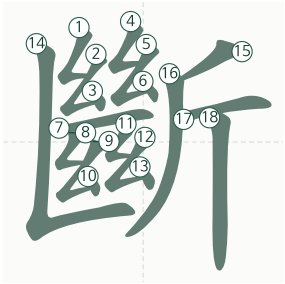
hanja.wordrow.kr/한자/墨/

斷

뜻·음 끊을 단

총 18획 · 부수 斤





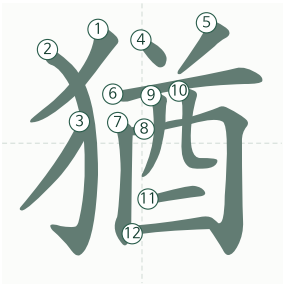
hanja.wordrow.kr/한자/斷/

猶

뜻·음 오히려 유

총 12획 · 부수 犬





hanja.wordrow.kr/한자/猶/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



不

획순 자료 미제공

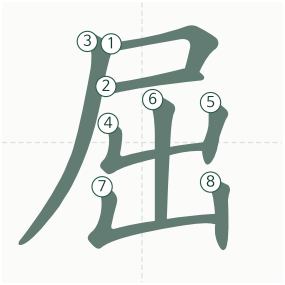
hanja.wordrow.kr/한자/不/

屈

뜻·음 굽힐 굴

총 8획 · 부수 尸





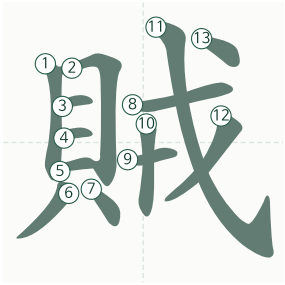
hanja.wordrow.kr/한자/屈/

賊

뜻·음 도둑 적

총 13획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/賊/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 33자

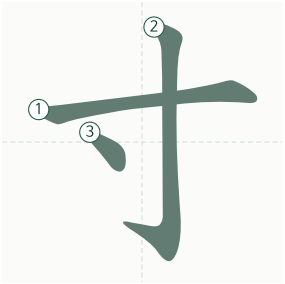
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

寸

뜻·음 마디 촌

총 3획 · 부수 寸





hanja.wordrow.kr/한자/寸/

斬

뜻·음 벨 참

총 11획 · 부수 斤





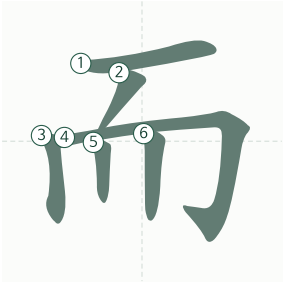
hanja.wordrow.kr/한자/斬/

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





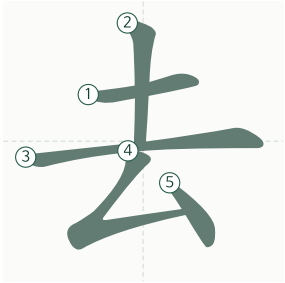
hanja.wordrow.kr/한자/而/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





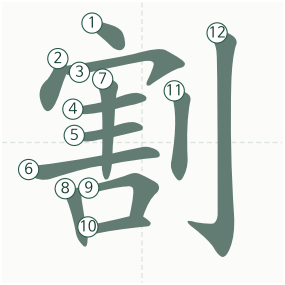
hanja.wordrow.kr/한자/去/

割

뜻·음 벨 할

총 12획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/割/

擊

뜻·음 칠[打] 격

총 17획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/擊/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 33자

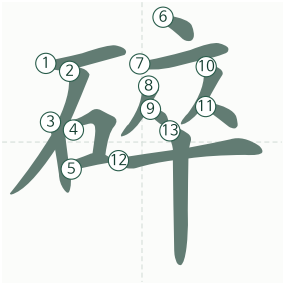
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

碎

뜻·음 부술 쇄

총 13획 · 부수 石





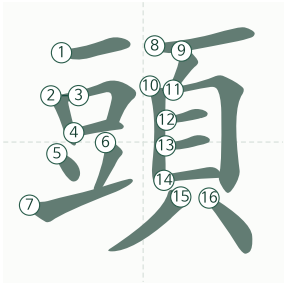
hanja.wordrow.kr/한자/碎/

頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁





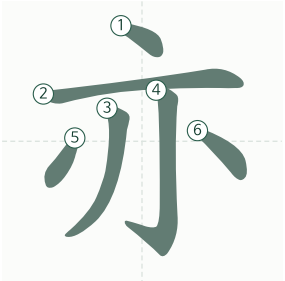
hanja.wordrow.kr/한자/頭/

亦

뜻·음 또 역

총 6획 · 부수 亠





hanja.wordrow.kr/한자/亦/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 顱.